

ALTERNATE LIFE ASSURED/ ALTERNATE ASSURED FORM
BORANG HAYAT YANG DIINSURANSKAN GANTI/ PEMEGANG POLISI GANTI



Please complete in CAPITAL LETTERS using DARK BLACK ink only and tick the appropriate boxes. Sila isi dengan menggunakan HURUF BESAR dan dakwat HITAM GELAP sahaja serta tandakan dalam petak yang berkenaan.	Application Date	Day / Hari	Month / Bulan	Year / Tahun
	Tarikh Permohonan			

Proposal Number / Nombor Cadangan : (Applicable to selected plan only. / Berkenaan kepada pelan tertentu sahaja.)

Policy Number / Nombor Polisi :

PART I: PROPOSAL/ POLICY INFORMATION / BAHAGIAN I: MAKLUMAT CADANGAN/ POLISI

Proposer's / Assured's Name <i>Nama Pencadang / Pemegang Polisi</i>	
Proposer's / Assured's NRIC/Passport No. <i>No. Kad Pengenalan/Pasport Pencadang/Pemegang polisi</i>	Proposer's / Assured's Contact No. <i>No. Telefon Pencadang/ Pemegang Polisi</i>

Life to be Insured's / Life Assured's Name
Nama Hayat yang akan Diinsuranskan

Agent's Code/Bank/Prudential Assurance Malaysia Berhad Representative's Number / Ejen/Nombor Wakil Bank/Prudential Assurance Malaysia Berhad	Agent/Bank/Prudential Assurance Malaysia Berhad Representative's Name / Nama Ejen/Wakil Bank/Prudential Assurance Malaysia Berhad	Agent/Bank/Prudential Assurance Malaysia Berhad Representative's Contact Number / Kod Nombor Telefon Ejen/Wakil Bank/ Prudential Assurance Malaysia Berhad
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Important Note/ Nota Penting: PAMB will pay all the payouts from the policies listed in this form into the payee's bank account that is registered with us. For that matter, the Payee can register for direct credit facility arrangement via PRUAccess Plus at <https://pruaccessplus.prudential.com.my>. Otherwise, PAMB may consider relying on digital service or product, such as DuitNow to pay these payouts to the payee, only if such service or product is made available. If PAMB is not able to pay the monies to the payee within a year from the date the monies first become payable, the monies will be regarded as unclaimed monies. If so, PAMB is required to lodge the unclaimed monies with Jabatan Akauntan Negara Malaysia. / PAMB akan membayar semua pembayaran daripada polisi-polisi yang disenaraikan dalam borang ini ke dalam bank akaun penerima yang telah didaftarkan dengan PAMB. Dengan ini, penerima boleh mendaftarkan kemudahan Kredit Terus melalui PRUAccess Plus <https://pruaccessplus.prudential.com.my>. Kalau tidak ada, PAMB mungkin mempertimbangkan untuk bergantung kepada perkhidmatan atau produk digital, seperti DuitNow untuk membayar pembayaran kepada penerima, hanya jika perkhidmatan atau produk tersebut boleh digunakan. Jika PAMB tidak dapat membuat pembayaran dalam tempoh setahun dari tarikh pertama pembayaran kena dibayar, wang akan dianggap sebagai wang tidak dituntut. Maka, PAMB akan menyerahkan wang tidak dituntut kepada Jabatan Akauntan Negara Malaysia.

PART II: DETAILS OF PROPOSER / ASSURED/ BAHAGIAN II: BUTIRAN PENCADANG / PEMEGANG POLISI

Does Proposer/Assured have a spouse or child? / Adakah Pencadang/ Pemegang Polisi mempunyai suami, isteri atau anak?

Yes. (Note: Please disregard PART V: SPECIAL APPOINTMENT OF ALTERNATE LIFE ASSURED AND ALTERNATE ASSURED.) / Ya. (Nota: Sila abaikan BAHAGIAN V: PELANTIKAN KHAS HAYAT YANG DIINSURANSKAN GANTI DAN PEMEGANG POLISI GANTI.)

No. (Please disregard PART III: APPOINTMENT OF ALTERNATE LIFE ASSURED and PART IV: APPOINTMENT OF ALTERNATE ASSURED.) / Tidak. (Nota: Sila abaikan BAHAGIAN III: PELANTIKAN HAYAT YANG DIINSURANSKAN GANTI dan BAHAGIAN IV: PELANTIKAN PEMEGANG POLISI GANTI.)

PART III: APPOINTMENT OF ALTERNATE LIFE ASSURED / BAHAGIAN III: PELANTIKAN HAYAT YANG DIINSURANSKAN GANTI

PROPOSER/ASSURED'S APPLICATION/ PERMOHONAN PENCADANG/PEMEGANG POLISI:

I, as the Proposer (or Assured), apply to Prudential Assurance Malaysia Berhad ("PAMB") to appoint the person(s) named in this form as the Alternate Life Assured under the policy (or policy to be issued pursuant to the proposal). I understand and agree that the appointment of Alternate Life Assured shall always be subject to the provisions provided in the policy and the following terms and conditions: / Saya, sebagai Pencadang (atau Pemegang Polisi), memohon kepada Prudential Assurance Malaysia Berhad ("PAMB") untuk melantik individu (individu-individu) yang dinamakan dalam borang ini sebagai Hayat Yang Diinsuranskan Ganti di bawah polisi ini (atau polisi yang dikeluarkan berikutan dengan cadangan ini). Saya faham dan setuju bahawa pelantikan Hayat Yang Diinsuranskan Ganti adalah tertakluk kepada peruntukan di bawah polisi ini dan terma dan syarat berikut pada setiap masa:

TERMS AND CONDITIONS / TERMA-TERMA DAN SYARAT-SYARAT:

- This appointment only comes into effect, upon PAMB's acceptance of my application; / Pelantikan ini hanya menjadi efektif, setelah PAMB meluluskan permohonan saya;
- This application and any appointment pursuant to this application shall come to an end automatically and become not applicable to the policy once any of the following happens: / Permohonan ini dan sebarang pelantikan berikutan dengan permohonan ini akan berakhir secara automatik dan menjadi tidak terpakai kepada polisi ini apabila mana-mana kejadian berikut berlaku:
 - The Alternate Life Assured does not survive the individual named as "Life Assured" under the policy for at least 7 days; / Tiada Hayat yang Diinsuranskan Ganti yang hidup lebih lama daripada individu yang dinamakan sebagai "Hayat Yang Diinsuranskan" di bawah polisi ini sekurang-kurangnya untuk 7 hari;
 - The policy has been assigned before or after the date of this application; / Polisi ini telah diserahkan hak sebelum atau selepas tarikh permohonan ini;
 - There is trust created or nomination made for the policy before or after the date of this application; / Amanah diwujudkan atau penamaan dibuat bagi polisi ini sebelum atau selepas tarikh permohonan ini;
 - The policy has been novated after the date of this application; / Polisi ini telah dinovasikan selepas tarikh permohonan ini;
 - There is a subsequent appointment; / Terdapat pelantikan yang terkemudian;
 - The appointment is revoked; / Pelantikan ini dibatalkan;
 - There is false information provided or false declaration made in support of this application; / Maklumat palsu diberikan atau pengakuan palsu dibuat untuk menyokong permohonan ini;
 - The Policy is terminated, avoided or cancelled; / Polisi ditamatkan, dielakkan atau dibatalkan.
- Except in the situation where the appointment is voided, Clause 2 above does not impact the policy when the individual named as the "Life Assured" under the policy has been replaced by the individual named as the "Alternate Life Assured" pursuant to the policy. In this regard, the appointment is voided, when any of the following happens: / Selain daripada keadaan di mana pelantikan dielakkan, Klausula 2 di atas tidak memberi apa-apa kesan kepada polisi ini apabila individu yang dinamakan sebagai "Hayat Yang Diinsuranskan" di bawah polisi ini telah digantikan dengan individu yang dinamakan sebagai "Hayat Yang Diinsuranskan Ganti" berikutan dengan polisi ini. Dalam hal ini, pelantikan dielakkan, apabila mana-mana kejadian berikut berlaku:
 - Policy is avoided; / Polisi dielakkan;
 - I do not have any insurable interest in the life of the Alternate Life Assured at the time the appointment under the policy is effected; / Saya tidak mempunyai apa-apa kepentingan boleh insurans dalam hayat bagi Hayat Yang Diinsuranskan Ganti pada masa pelantikan di bawah polisi ini menjadi efektif;
 - There is false information provided or false declaration made in support of the application for that appointment. / Maklumat palsu diberikan atau pengakuan palsu dibuat untuk menyokong permohonan untuk pelantikan tersebut.

--

4. "Alternate Life Assured" wherever used in this form means the individual named as Primary Alternate Life Assured, unless the event specified below happens: / "Hayat Yang Diinsuranskan Ganti" di mana sahaja digunakan dalam borang ini bermaksud individu yang dinamakan sebagai Hayat Yang Diinsuranskan Ganti Utama, melainkan peristiwa di bawah berlaku:

(a) Primary Alternate Life Assured shall be automatically substituted by the Secondary Alternate Life Assured (if any), if the Primary Alternate Life Assured does not survive the individual named as "Life Assured" under the policy for at least 7 days. In such event, any reference to "Alternate Life Assured" in this form will mean the individual named as Secondary Alternate Life Assured. / Hayat Yang Diinsuranskan Ganti Utama akan digantikan secara automatik dengan Hayat Yang Diinsuranskan Ganti Sekunder (jika ada), jika Hayat Yang Diinsuranskan Ganti Utama tidak hidup lebih lama daripada individu yang dinamakan sebagai "Hayat Yang Diinsuranskan" di bawah polisi ini sekurang-kurangnya untuk 7 hari. Jika berlaku demikian, mana-mana rujukan kepada "Hayat Yang Diinsuranskan Ganti" dalam borang ini akan bermaksud individu yang dinamakan sebagai Hayat Yang Diinsuranskan Ganti Sekunder.

NOTES: / NOTA-NOTA:

1. Proof of insurable interest (i.e. birth certificate, marriage certificate, court order, etc.) must be submitted upon request. / Bukti kepentingan boleh insurans (i.e. sijil kelahiran, sijil perkahwinan, perintah mahkamah, etc.) mesti dikemukakan apabila diminta.
2. Copy of NRIC/ Passport of the Primary Alternate Life Assured and the Secondary Alternate Life Assured (if any) are required for verification purpose. / Salinan Kad Pengenalan / Pasport bagi Hayat Yang Diinsuranskan Ganti Utama dan Hayat Yang Diinsuranskan Ganti Sekunder adalah diperlukan untuk pengesahan.

Details/ Butir-Butiran	Primary Alternate Life Assured Hayat Yang Diinsuranskan Ganti Utama	Secondary Alternate Life Assured Hayat Yang Diinsuranskan Ganti Sekunder
Name/ Nama		
NRIC/Passport No./ No. Kad Pengenalan/Pasport		
Date of Birth/ Tarikh Lahir	Gender/ Jantina	
Country of Birth/ Negara Kelahiran		
Nationality/ Warganegara		
Correspondence Address/ Alamat Surat Menyurat		
	Country/ Negara:	Country/ Negara:
Residential Address/ Alamat Kediaman		
	Country/ Negara:	Country/ Negara:
Occupation/ Pekerjaan		
Nature of Business/ Bidang Perkhidmatan		
Telephone no. & Country telephone no. registered to. / No. Telefon & Negara no. telefon didaftarkan.		
	Country/ Negara:	Country/ Negara:
Email Address/ Alamat Emel		
Proposer/ Assured's Relationship to Alternate Life Assured/ Hubungan Pencadang/Pemegang Polisi dengan Hayat Yang Diinsuranskan Ganti	<input type="checkbox"/> Self / Sendiri <input type="checkbox"/> Father / Bapa <input type="checkbox"/> Mother / Ibu <input type="checkbox"/> Legal Guardian / Penjaga Sah <input type="checkbox"/> Husband / Suami <input type="checkbox"/> Wife / Isteri <input type="checkbox"/> Employer / Majikan	<input type="checkbox"/> Self / Sendiri <input type="checkbox"/> Father / Bapa <input type="checkbox"/> Mother / Ibu <input type="checkbox"/> Legal Guardian / Penjaga Sah <input type="checkbox"/> Husband / Suami <input type="checkbox"/> Wife / Isteri <input type="checkbox"/> Employer / Majikan
Do you currently file a tax return in the United States of America? / Adakah anda kini melaporkan pulangan cukai di Amerika Syarikat?	<input type="checkbox"/> Yes/ Ya <input type="checkbox"/> No/ Tidak	<input type="checkbox"/> Yes/ Ya <input type="checkbox"/> No/ Tidak
Are you a tax resident(s) in, or do you file tax returns in any country other than Malaysia? / Adakah anda pemastautin bercukai, atau adakah anda memfailkan pulangan cukai di negara lain selain Malaysia?	<input type="checkbox"/> Yes/ Ya <input type="checkbox"/> No/ Tidak IF Yes, please complete 'Individual Tax Residency Self-Certification Form (Form ID: 10701038)' / Jika Ya, sila isikan 'Borang Pengesahan-Diri Cukai Permastautin Individu' (Borang ID: 10701038)	<input type="checkbox"/> Yes/ Ya <input type="checkbox"/> No/ Tidak IF Yes, please complete 'Individual Tax Residency Self-Certification Form (Form ID: 10701038)' / Jika Ya, sila isikan 'Borang Pengesahan-Diri Cukai Permastautin Individu' (Borang ID: 10701038)

PART IV: APPOINTMENT OF ALTERNATE ASSURED/ BAHAGIAN IV: PELANTIKAN PEMEGANG POLISI GANTI

PROPOSER/ASSURED'S UNDERTAKING / AKUJANJI PENCADANG/PEMEGANG POLISI:

In the event that I pass away ("Event") before the Life Assured under the policy (or policy to be issued pursuant to the proposal) while the appointment of Alternate Assured pursuant to this application is still applicable, all rights, interest, privileges, liabilities, options and benefits applicable and available to me under the policy shall always be subject to the terms and conditions set out in this Part, vest in the person named in this form as the Alternate Assured ("vesting"). For the purpose of the vesting, I understand and agree that my name as the "Assured" under the policy shall be replaced by the individual named as the Alternate Assured. / Sekiranya saya meninggal dunia sebelum Hayat Yang Diinsuranskan di bawah polisi ini (atau polisi yang dikeluarkan berikutan dengan cadangan ini) pada masa pelantikan Pemegang Polisi Ganti berikutan dengan permohonan ini masih terpakai ("Peristiwa"), semua hak, kepentingan, keistimewaan, liabiliti, opsyen dan manfaat yang terpakai dan diberikan kepada saya di bawah polisi ini akan, tertakluk kepada terma dan syarat terkandung dalam Bahagian ini pada setiap masa, terletak hak pada individu yang dinamakan dalam borang ini sebagai Pemegang Polisi Ganti ("letak hak"). Untuk tujuan letak hak, saya faham dan setuju bahawa nama saya sebagai "Pemegang Polisi" di bawah polisi ini akan digantikan dengan individu yang dinamakan sebagai "Pemegang Polisi Ganti".

--

ALTERNATE ASSURED'S UNDERTAKING/ AKUJANJI PEMEGANG POLISI GANTI:

The Alternate Assured agrees that the vesting to the Alternate Assured (if any) shall be always be subject to the following terms and conditions. / Pemegang Polisi Ganti bersetuju bahawa letak hak kepada Pemegang Polis Ganti (jika ada) akan, tertakluk kepada terma dan syarat berikut pada setiap masa.

TERMS AND CONDITIONS / TERMA-TERMA DAN SYARAT-SYARAT:

1. Duration / Jangka Masa
 Upon PAMB's acceptance of my application to appoint Alternate Assured, the vesting shall take effect on the date of the Event and continue until vesting comes to an end. / Setelah PAMB meluluskan permohonan saya untuk melantik Pemegang Polisi Ganti, letak hak ini akan berkuatkuasa pada tarikh Peristiwa dan berterusan sehingga letak hak ini berakhir.
2. The Alternate Assured meets the following requirements/ Pemegang Polisi Ganti memenuhi semua syarat berikut:
 - (a) aged 18 years or above; and / berumur sekurang-kurangnya 18 tahun; dan
 - (b) currently either my spouse, child, parent or sibling (legitimate, illegitimate, adopted or stepchild, parent or sibling included, subject to proof of relationship to the satisfaction of PAMB. The relevant documentary evidence must be submitted upon application). / kini sama ada merupakan suami, isteri, anak, ibu, bapa atau adik-beradik saya (termasuk anak sah taraf, tak sah taraf, anak angkat atau anak tiri, ibu bapa atau adik-beradik, tertakluk kepada bukti hubungan yang memenuhi kehendak PAMB. Penyerahan bukti dokumen-dokumen berkenaan dikehendaki semasa permohonan).
3. This application and any appointment pursuant to this application shall come to an end automatically and become not applicable to the policy once any of the following happens: / Permohonan ini dan sebarang pelantikan berikutan dengan permohonan ini akan berakhir secara automatik dan menjadi tidak terpakai kepada polisi ini apabila mana-mana kejadian berikut berlaku:
 - (a) The Alternate Assured does not survive me for at least 7 days; / Tiada Pemegang Polisi Ganti yang hidup lebih lama daripada saya sekurang-kurangnya untuk 7 hari;
 - (b) The policy has been assigned before or after the date of this application; / Polisi ini telah diserahkan hak sebelum atau selepas tarikh permohonan ini;
 - (c) There is trust created or nomination made for the policy before or after the date of this application; / Amanah diwujudkan atau penamaan dibuat bagi polisi ini sebelum atau selepas tarikh permohonan ini;
 - (d) The policy has been novated after the date of this application; / Polisi ini telah dinovasikan selepas tarikh permohonan ini;
 - (e) There is a subsequent appointment; / Terdapat pelantikan yang terkemudian;
 - (f) The appointment is revoked; / Pelantikan ini dibatalkan;
 - (g) The appointment is provided or false declaration made in support of this application; / Maklumat palsu diberikan atau pengakuan palsu dibuat untuk menyokong permohonan ini;
 - (h) The Policy is terminated, avoided or cancelled. / Polisi ditamatkan, dielakkan atau dibatalkan.
4. PAMB assumes no responsibility for the validity/sufficiency of the appointment of Alternate Assured and the vesting. As such, PAMB may for any reason it deems fit opt not to be bound by this application, any appointment and the vesting. / PAMB tidak bertanggungjawab terhadap kesahan/kecukupan pelantikan Pemegang Polisi Ganti dan letak hak ini. Maka, PAMB boleh, atas sebarang sebab yang difikirkannya wajar, memilih untuk tidak terikat dengan permohonan ini, sebarang pelantikan dan letak hak ini.
5. "Alternate Assured" wherever used in this form means the individual named as Primary Alternate Assured, unless the event specified below happens: / "Pemegang Polisi Ganti" di mana sahaja digunakan dalam borang ini bermaksud individu yang dinamakan sebagai "Pemegang Polisi Ganti Utama", melainkan peristiwa di bawah berlaku:
 - (a) Primary Alternate Assured shall be automatically substituted by the Secondary Alternate Assured (if any), if the Primary Alternate Assured does not survive me for at least 7 days. In such event, any reference to "Alternate Assured" in this form will mean the individual named as Secondary Alternate Assured. / Pemegang Polisi Ganti Utama akan digantikan secara automatik dengan Pemegang Polisi Ganti Sekunder (jika ada), jika Pemegang Polisi Ganti Utama tidak hidup lebih lama daripada saya sekurang-kurangnya untuk 7 hari. Jika berlaku demikian, mana-mana rujukan kepada "Pemegang Polisi Ganti" dalam borang ini akan bermaksud individu yang dinamakan sebagai Pemegang Polisi Ganti Sekunder.
6. Indemnity and Discharge/ Tanggung Rugi dan Pelepasan
 - (a) If any party makes a claim against PAMB as a result of PAMB taking any action or not taking any action pursuant to the submission of this form, this application, appointment or vesting, the Alternate Assured and I declare and agree that we, the personal representative of our estate, our successors-in-title and heirs shall indemnify PAMB for any costs, expenses, fees, taxes and other liabilities incurred by PAMB arising from such claim, including the reasonable costs and expenses in defending and handling that claim; / Sekiranya mana-mana pihak membuat tuntutan terhadap PAMB akibat PAMB mengambil apa-apa tindakan atau tidak mengambil apa-apa tindakan berikutan dengan penghantaran borang ini, permohonan ini, pelantikan ini atau letak hak ini, Pemegang Polisi Ganti dan saya mengaku dan bersetuju bahawa kami, wakil bagi harta benda kami, pengganti hak milik kami dan waris kami akan membayar PAMB ganti rugi untuk sebarang kos, perbelanjaan, yuran, cukai dan liabiliti lain yang ditanggung oleh PAMB yang mana ia timbul dari tuntutan tersebut, termasuk kos dan perbelanjaan yang munasabah dalam pembelaan dan menangani tuntutan tersebut;
 - (b) Where PAMB pays to the Alternate Assured pursuant to the vesting, or where a receipt is signed by the Alternate Assured in connection to any payment pursuant to the vesting, PAMB shall be fully discharged from its liability and obligation under the policy; and / Di mana PAMB membayar kepada Pemegang Polisi Ganti berikutan dengan letak hak ini, atau di mana resit ditandatangani oleh Pemegang Polisi Ganti berkaitan dengan apa-apa bayaran berikutan dengan letak hak, PAMB akan dilepaskan sepenuhnya daripada liabiliti dan obligasinya di bawah polisi ini; dan
 - (c) The indemnity, discharge and any vesting under this application, shall bind the Alternate Assured's and my successors-in-title, personal representatives and heirs. / Tanggung rugi, pelepasan dan sebarang letak hak di bawah permohonan ini, akan mengikat pengganti hak milik, wakil diri dan waris saya dan pengganti hak milik, wakil diri dan waris Pemegang Polisi Ganti.

NOTES: / NOTA-NOTA:

Copy of NRIC/ Passport of the Primary Alternate Assured and the Secondary Alternate Assured (if any) are required for verification purpose. /

Salinan Kad Pengenalan / Pasport bagi Pemegang Polisi Ganti Utama dan Pemegang Polisi Ganti Sekunder adalah diperlukan untuk pengesahan.

Details/ Butir-Butiran	Primary Alternate Assured <i>Pemegang Polisi Ganti Utama</i>	Secondary Alternate Assured <i>Pemegang Polisi Ganti Sekunder</i>
Name/ Nama		
NRIC/Passport No./ No. Kad Pengenalan/Pasport		
Date of Birth/ Tarikh Lahir	Gender/ Jantina	
Country of Birth/ Negara Kelahiran		
Nationality/ Warganegara		
Correspondence Address/ <i>Alamat Surat Menyurat</i>		
	Country/ Negara:	Country/ Negara:

--

Residential Address/ <i>Alamat Kediaman</i>		
	Country/ Negara:	Country/ Negara:
Occupation/ Pekerjaan		
Nature of Business/ Bidang Perkhidmatan		
Name of Employer/ Business / <i>Nama Majikan / Perniagaan</i>		
Employer/ Business Address/ <i>Alamat Majikan/ Perniagaan</i>		
	Country/ Negara:	Country/ Negara:
Telephone no. & Country telephone no. registered to. / No. Telefon & Negara no. telefon didaftarkan.		
	Country/ Negara:	Country/ Negara:
Email Address/ Alamat Emel		
Proposer/ Assured's Relationship to Alternate Assured/ Hubungan Pencadang/Pemegang Polisi dengan Pemegang Polisi Ganti	<input type="checkbox"/> Husband / <i>Suami</i> <input type="checkbox"/> Wife / <i>Isteri</i> <input type="checkbox"/> Child / <i>Anak</i> <input type="checkbox"/> Adopted Child / <i>Anak Angkat</i> <input type="checkbox"/> Stepchild / <i>Anak Tiri</i> <input type="checkbox"/> Father / <i>Bapa</i> <input type="checkbox"/> Mother / <i>Ibu</i> <input type="checkbox"/> Brother / <i>Abang</i> <input type="checkbox"/> Stepbrother / <i>Abang Tiri</i> <input type="checkbox"/> Sister / <i>Kakak</i> <input type="checkbox"/> Stepsister / <i>Kakak Tiri</i>	<input type="checkbox"/> Husband / <i>Suami</i> <input type="checkbox"/> Wife / <i>Isteri</i> <input type="checkbox"/> Child / <i>Anak</i> <input type="checkbox"/> Adopted Child / <i>Anak Angkat</i> <input type="checkbox"/> Stepchild / <i>Anak Tiri</i> <input type="checkbox"/> Father / <i>Bapa</i> <input type="checkbox"/> Mother / <i>Ibu</i> <input type="checkbox"/> Brother / <i>Abang</i> <input type="checkbox"/> Stepbrother / <i>Abang Tiri</i> <input type="checkbox"/> Sister / <i>Kakak</i> <input type="checkbox"/> Stepsister / <i>Kakak Tiri</i>
Do you currently file a tax return in the United States of America? / Adakah anda kini melaporkan pulangan cukai di Amerika Syarikat?	<input type="checkbox"/> Yes/ <i>Ya</i> <input type="checkbox"/> No/ <i>Tidak</i>	<input type="checkbox"/> Yes/ <i>Ya</i> <input type="checkbox"/> No/ <i>Tidak</i>
Are you a tax resident(s) in, or do you file tax returns in any country other than Malaysia? / Adakah anda memastautin bercukai, atau adakah anda memfaikan pulangan cukai di negara lain selain Malaysia?	<input type="checkbox"/> Yes/ <i>Ya</i> <input type="checkbox"/> No/ <i>Tidak</i> <i>If Yes, please complete 'Individual Tax Residency Self-Certification Form (Form ID: 10701038)' / Jika Ya, sila isikan 'Borang Pengesahan-Diri Cukai Permastautin Individu' (Borang ID: 10701038)</i>	<input type="checkbox"/> Yes/ <i>Ya</i> <input type="checkbox"/> No/ <i>Tidak</i> <i>If Yes, please complete 'Individual Tax Residency Self-Certification Form (Form ID: 10701038)' / Jika Ya, sila isikan 'Borang Pengesahan-Diri Cukai Permastautin Individu' (Borang ID: 10701038)</i>

PART V: SPECIAL APPOINTMENT OF ALTERNATE LIFE ASSURED AND ALTERNATE ASSURED / BAHAGIAN V: PELANTIKAN KHAS HAYAT YANG DIINSURANSKAN GANTI DAN PEMEGANG POLISI GANTI

PROPOSER/ASSURED'S APPLICATION/ PERMOHONAN PENCADANG/PEMEGANG POLISI:
 In the event that I pass away ("Event") while the appointment of Alternate Life Assured and Alternate Assured pursuant to this application is still applicable, I agree that: / *Sekiranya saya meninggal dunia pada masa pelantikan Hayat Yang Diinsuranskan Ganti dan Pemegang Polisi Ganti berikutan dengan permohonan ini masih terpakai ("Peristiwa"), saya setuju bahawa:*

(a) the appointment of Alternate Life Assured shall always be subject to the terms and conditions set out in this Part and shall not be governed by the provisions provided in the policy concerning Change of Life Assured; *pelantikan Hayat Yang Diinsuranskan Ganti adalah pada setiap masa tertakluk kepada terma dan syarat yang tertulis dalam Bahagian ini dan tidak tertakluk kepada peruntukan yang terkandung dalam polisi berkenaan dengan Perubahan Hayat Yang Diinsuranskan;*

(b) the phrase Life Assured mentioned in the policy refers to: / *frasa Hayat Yang Diinsuranskan yang disebut dalam polisi ini merujuk kepada:*

- i. the individual named as the Life Assured on the Date of Policy shown in Schedule 1 of the policy; and / *individu yang dinamakan sebagai Hayat Yang Diinsuranskan pada Tarikh Polisi yang dinyatakan dalam Jadual 1 bagi polisi ini; dan*
- ii. the Alternate Life Assured, once the individual who is referred as the Life Assured in the policy dies; / *Hayat Yang Diinsuranskan Ganti, apabila individu yang disebut sebagai Hayat Yang Diinsuranskan dalam polisi ini meninggal dunia;*

and / *dan*

(c) all rights, interest, privileges, liabilities, options and benefits applicable and available to me under the policy shall always be subject to the terms and conditions set out in this Part, vest in the person named in this form as the Alternate Assured ("vesting"). For the purpose of the vesting, I understand and agree that my name as the "Assured" under the policy shall be replaced by the individual named as the Alternate Assured. / *semua hak, kepentingan, keistimewaan, liabiliti, opsyen dan manfaat yang terpakai dan diberikan kepada saya di bawah polisi ini akan, tertakluk kepada terma dan syarat terkandung dalam Bahagian ini pada setiap masa, terletak hak pada individu yang dinamakan dalam borang ini sebagai Pemegang Polisi Ganti ("letak hak"). Untuk tujuan letak hak, saya faham dan setuju bahawa nama saya sebagai "Pemegang Polisi" di bawah polisi ini akan digantikan dengan individu yang dinamakan sebagai "Pemegang Polisi Ganti".*

ALTERNATE ASSURED'S UNDERTAKING / AKUJANJI PEMEGANG POLISI GANTI:
 The Alternate Assured agrees that the vesting to the Alternate Assured (if any) shall be always be subject to the following terms and conditions set out in this Part. / *Pemegang Polis Ganti bersetuju bahawa letak hak kepada Pemegang Polis Ganti (jika ada) akan, tertakluk kepada terma dan syarat yang terkandung dalam Bahagian ini pada setiap masa.*

TERMS AND CONDITIONS / TERMA-TERMA DAN SYARAT-SYARAT:

1. Duration / Jangka Masa

Upon PAMB's acceptance of my application, both the appointment of Alternate Life Assured and the vesting only take effect on the date of Event and continue until the vesting comes to an end. / Setelah PAMB meluluskan permohonan saya, kedua-dua pelantikan bagi Hayat Yang Diinsuranskan Ganti dan letak hak hanya akan berkuatkuasa pada tarikh Peristiwa dan berterusan sehingga letak hak ini berakhir.

2. There is no prior appointment of Alternate Life Assured and Alternate Assured made for the policy. / Tiada apa-apa pelantikan terdahulu bagi Hayat Yang Diinsuranskan Ganti dan Pemegang Polisi Ganti yang dibuat untuk polisi ini.

3. The individual named as the Alternate Assured and Alternate Life Assured in this application ("appointed person") meets the following requirements: / Individu yang dinamakan sebagai Hayat Yang Diinsuranskan Ganti dan Pemegang Polisi Ganti dalam permohonan ini ("individu yang dilantik") memenuhi semua syarat berikut:

- (a) aged 18 years or above; and / berumur 18 tahun atau 18 tahun ke atas; dan
- (b) currently either my parent or sibling (legitimate, illegitimate, adopted or stepsibling, parent or sibling included, subject to proof of relationship to the satisfaction of PAMB. The relevant documentary evidence must be submitted upon application). / kini sama ada merupakan ibu, bapa atau adik-beradik saya (termasuk sah taraf, tak sah taraf, adik-beradik angkat atau adik-beradik tiri, ibu bapa atau adik-beradik, tertakluk kepada bukti hubungan yang memenuhi kehendak PAMB. Penyerahan bukti dokumen-dokumen berkenaan dikehendaki semasa permohonan).

4. This application and any appointment pursuant to this application shall come to an end automatically and become not applicable to the policy once any of the following happens: / Permohonan ini dan sebarang pelantikan berikutan dengan permohonan ini akan berakhir secara automatik dan menjadi tidak terpakai kepada polisi ini apabila mana-mana kejadian berikut berlaku:

- (a) The appointed person does not survive me for at least 7 days; / Individu yang dilantik tidak hidup lebih lama daripada saya sekurang-kurangnya untuk 7 hari;
- (b) The policy has been assigned before or after the date of this application; / Polisi ini telah diserahkan hak sebelum atau selepas tarikh permohonan ini;
- (c) There is trust created or nomination made for the policy before or after the date of this application; / Amanah diwujudkan atau penamaan dibuat bagi polisi ini sebelum atau selepas tarikh permohonan ini;
- (d) The policy has been novated after the date of this application; / Polisi ini telah dinovasikan selepas tarikh permohonan ini;
- (e) There is a subsequent appointment; / Terdapat pelantikan yang terkemudian;
- (f) The appointment is revoked; / Pelantikan ini dibatalkan;
- (g) There is false information provided or false declaration made in support of this application; / Maklumat palsu diberikan atau pengakuan palsu dibuat untuk menyokong permohonan ini;
- (h) I have a spouse or child, when I submit this application; / Saya mempunyai suami atau isteri atau anak, apabila saya menghantar permohonan ini;
- (i) The Policy is terminated, avoided or cancelled. / Polisi ditamatkan, dielakkan atau dibatalkan.

In such situation, the policy will be managed by treating as though the Alternate Assured and Alternate Life Assured have never been appointed. / Dalam keadaan sebegini, polisi ini akan dikendalikan dengan memperlakukan seolah-olah Pemegang Polisi Ganti dan Hayat Yang Diinsuranskan Ganti tidak pernah dilantik.

5. PAMB assumes no responsibility for the validity/sufficiency of the appointment of Alternate Life Assured and Alternate Assured pursuant to this application, and the vesting. As such, PAMB may for any reason it deems fit opt not to be bound by this application, any appointment and the vesting. / PAMB tidak bertanggungjawab terhadap kesahan/kecukupan pelantikan Hayat Yang Diinsuranskan Ganti dan Pemegang Polisi Ganti berikutan dengan permohonan ini, dan letak hak ini. Maka, PAMB boleh, atas sebarang sebab yang difikirkannya wajar, memilih untuk tidak terikat dengan permohonan ini, sebarang pelantikan dan letak hak ini.

6. "Alternate Life Assured" and "Alternate Assured" wherever used in this form means the individual named as the Primary Alternate Life Assured and Primary Alternate Assured, unless the event specified below happens: / "Hayat Yang Diinsuranskan Ganti" dan "Pemegang Polisi Ganti" di mana sahaja digunakan dalam borang ini bermaksud individu yang dinamakan sebagai Hayat Yang Diinsuranskan Ganti Utama dan Pemegang Polisi Ganti Utama, melainkan peristiwa di bawah berlaku:

- (a) Primary Alternate Life Assured and Primary Alternate Assured shall be automatically substituted by the Secondary Alternate Life Assured and Secondary Alternate Assured (if any), if the individual named as the Primary Alternate Life Assured and Primary Alternate Assured does not survive me for at least 7 days. In such event, any reference to "Alternate Life Assured" and "Alternate Assured" in this form will mean the individual named as the Secondary Alternate Life Assured and Secondary Alternate Assured. / Hayat Yang Diinsuranskan Ganti Utama dan Pemegang Polisi Ganti Utama akan digantikan secara automatik dengan Hayat Yang Diinsuranskan Ganti Sekunder dan Pemegang Polisi Ganti Sekunder (jika ada), jika individu yang dinamakan sebagai Hayat Yang Diinsuranskan Ganti Utama dan Pemegang Polisi Ganti Utama tidak hidup lebih lama daripada saya sekurang-kurangnya untuk 7 hari. Jika berlaku demikian, mana-mana rujukan kepada "Hayat Yang Diinsuranskan Ganti" dan "Pemegang Polisi Ganti" dalam borang ini akan bermaksud individu yang dinamakan sebagai Hayat Yang Diinsuranskan Ganti Sekunder dan Pemegang Polisi Ganti Sekunder.

7. Indemnity and Discharge / Tanggung Rugi dan Pelepasan

- (a) If any party makes a claim against PAMB as a result of PAMB taking any action or not taking any action pursuant to the submission of this form, this application, appointment or vesting, the Alternate Assured and I declare and agree that we, the personal representative of our estate, our successors-in-title and heirs shall indemnify PAMB for any costs, expenses, fees, taxes and other liabilities incurred by PAMB arising from such claim, including the reasonable costs and expenses in defending and handling that claim; / Sekiranya mana-mana pihak membuat tuntutan terhadap PAMB akibat PAMB mengambil apa-apa tindakan atau tidak mengambil apa-apa tindakan berikutan dengan penghantaran borang ini, permohonan ini, pelantikan ini atau letak hak ini, Pemegang Polisi Ganti dan saya mengaku dan bersetuju bahawa kami, wakil bagi harta benda kami, pengganti hak milik kami dan waris kami akan membayar PAMB ganti rugi untuk sebarang kos, perbelanjaan, yuran, cukai dan liabiliti lain yang ditanggung oleh PAMB yang mana ia timbul dari tuntutan tersebut, termasuk kos dan perbelanjaan yang munasabah dalam pembelaan dan menangani tuntutan tersebut;
- (b) Where PAMB pays to the Alternate Assured pursuant to the vesting, or where a receipt is signed by the Alternate Assured in connection to any payment pursuant to the vesting, PAMB shall be fully discharged from its liability and obligation under the policy; and / Di mana PAMB membayar kepada Pemegang Polisi Ganti berikutan dengan letak hak ini, atau di mana resit ditandatangani oleh Pemegang Polisi Ganti berkaitan dengan apa-apa bayaran berikutan dengan letak hak, PAMB akan dilepaskan sepenuhnya daripada liabiliti dan obligasinya di bawah polisi ini; dan
- (c) The indemnity, discharge and any vesting under this application, shall bind the Alternate Assured's and my successors-in-title, personal representatives and heirs. / Tanggung rugi, pelepasan dan sebarang letak hak di bawah permohonan ini, akan mengikat pengganti hak milik, wakil diri dan waris saya dan pengganti hak milik, wakil diri dan waris Pemegang Polisi Ganti.

NOTES: / NOTA-NOTA:

Copy of NRIC/ Passport of the Primary Alternate Assured and the Secondary Alternate Assured (if any) are required for verification purpose. / Salinan Kad Pengenalan / Pasport bagi Pemegang Polisi Ganti Utama dan Pemegang Polisi Ganti Sekunder adalah diperlukan untuk pengesahan.

--

Details/ Butir-Butiran	Primary Alternate Life Assured and Primary Alternate Assured <i>Hayat Yang Diinsuranskan Ganti Utama dan Pemegang Polisi Ganti Utama</i>	Secondary Alternate Life Assured and Secondary Alternate Assured <i>Hayat Yang Diinsuranskan Ganti Sekunder dan Pemegang Polisi Ganti Sekunder</i>
Name/ Nama		
NRIC/Passport No./ No. Kad Pengenalan/Pasport		
Date of Birth/ Tarikh Lahir		
Gender/ Jantina		
Country of Birth/ Negara Kelahiran		
Nationality/ Warganegara		
Correspondence Address/ <i>Alamat Surat Menyurat</i>		
	Country/ Negara:	Country/ Negara:
Residential Address/ <i>Alamat Kediaman</i>		
	Country/ Negara:	Country/ Negara:
Occupation/ Pekerjaan		
Nature of Business/ Bidang Perkhidmatan		
Name of Employer/Business / <i>Nama Majikan/Perniagaan</i>		
Employer/ Business Address/ <i>Alamat Majikan/ Perniagaan</i>		
	Country/ Negara:	Country/ Negara:
Telephone no. & Country telephone no. registered to. / No. Telefon & Negara no. telefon didaftarkan.		
	Country/ Negara:	Country/ Negara:
Email Address/ Alamat Emel		
Proposer/ Assured's Relationship to Alternate Life Assured and Alternate Assured/ <i>Hubungan Pencadang/Pemegang Polisi dengan Hayat Yang Diinsuranskan Ganti dan Pemegang Polisi Ganti</i>	<input type="checkbox"/> Child / Anak <input type="checkbox"/> Adopted Child / Anak Angkat <input type="checkbox"/> Stepchild / Anak Tiri <input type="checkbox"/> Brother / Abang <input type="checkbox"/> Stepbrother / Abang Tiri <input type="checkbox"/> Sister / Kakak <input type="checkbox"/> Stepsister / Kakak Tiri	<input type="checkbox"/> Child / Anak <input type="checkbox"/> Adopted Child / Anak Angkat <input type="checkbox"/> Stepchild / Anak Tiri <input type="checkbox"/> Brother / Abang <input type="checkbox"/> Stepbrother / Abang Tiri <input type="checkbox"/> Sister / Kakak <input type="checkbox"/> Stepsister / Kakak Tiri
Do you currently file a tax return in the United States of America? / <i>Adakah anda kini melaporkan pulangan cukai di Amerika Syarikat?</i>	<input type="checkbox"/> Yes/ Ya <input type="checkbox"/> No/ Tidak	<input type="checkbox"/> Yes/ Ya <input type="checkbox"/> No/ Tidak
Are you a tax resident(s) in, or do you file tax returns in any country other than Malaysia? / <i>Adakah anda pemastautin bercukai, atau adakah anda memfailkan pulangan cukai di negara lain selain Malaysia?</i>	<input type="checkbox"/> Yes/ Ya <input type="checkbox"/> No/ Tidak IF Yes, please complete 'Individual Tax Residency Self-Certification Form (Form ID: 10701038)' / Jika Ya, sila isikan 'Borang Pengesahan-Diri Cukai Permastautin Individu' (Borang ID: 10701038)	<input type="checkbox"/> Yes/ Ya <input type="checkbox"/> No/ Tidak IF Yes, please complete 'Individual Tax Residency Self-Certification Form (Form ID: 10701038)' / Jika Ya, sila isikan 'Borang Pengesahan-Diri Cukai Permastautin Individu' (Borang ID: 10701038)

PART VI: REVOCATION OF APPOINTMENT / BAHAGIAN VI: PEMBATALAN PELANTIKAN

I (Assured) wish to make the following revocation (Please tick the appropriate box):
 Saya (Pemegang Polisi) ingin membuat pembatalan berikut (Sila tandakan kotak yang berkenaan):

Revoke all appointments of Alternate Life Assured and Alternate Assured. / Batal kesemua pelantikan bagi Hayat Yang Diinsuranskan Ganti dan Pemegang Polisi Ganti.
 Revoke all appointments of Alternate Life Assured. / Batal kesemua pelantikan bagi Hayat Yang Diinsuranskan Ganti.
 Revoke all appointments of Alternate Assured. / Batal kesemua pelantikan bagi Pemegang Polisi Ganti.

PART VII: DECLARATION / BAHAGIAN VII: PENGAKUAN

A. DECLARATIONS FOR APPLICATION TO APPOINT ALTERNATE LIFE ASSURED/ PENGAKUAN BAGI PERMOHONAN UNTUK MELANTIK HAYAT YANG DIINSURANSKAN GANTI:

The Primary Alternate Life Assured, Secondary Alternate Life Assured (if any) and I (as the Proposer/ Assured) (collectively referred to as "we") agree that the information provided for this application is correct and complete. We have read and understood that the nature of this application. We agree that should any dispute or issue arise regarding this application or appointment, only the Assured of the policy can exercise the rights, privileges, options, benefits conferred under the law, the policy and this application.

Hayat Yang Diinsuranskan Ganti Utama, Hayat Yang Diinsuranskan Ganti Sekunder (jika ada) dan saya (sebagai Pencadang/ Pemegang Polisi) (dirujuk secara kolektif sebagai "kami") setuju bahawa maklumat yang diberikan untuk permohonan ini adalah betul dan lengkap. Kami telah baca dan faham akan sifat permohonan ini. Kami bersetuju bahawa jika terdapat apa-apa pertikaian atau isu berbangkit daripada permohonan atau pelantikan ini, hanya Pemegang Polisi bagi polisi ini boleh mengambil tindakan di bawah hak, keistimewaan, opsyen, manfaat yang diberikan di bawah undang-undang, polisi ini dan permohonan ini.

B. DECLARATIONS FOR APPLICATION TO APPOINT ALTERNATE ASSURED/ PENGAKUAN BAGI PERMOHONAN UNTUK MELANTIK PEMEGANG POLISI GANTI: Compliance with the Applicable Requirements by PAMB. / Pematuhan Kepada Keperluan Yang Diguna Pakai oleh PAMB.

I/We (Alternate Assured) acknowledge that PAMB may be obliged to comply with or, at its sole and absolute discretion, choose to have regard to, observe or fulfill the requirements or expectations of the laws, regulations, orders, guidelines, codes, market standard, good practices and requests of or agreements with public, judicial, taxation, governmental and other regulatory authorities or self-regulatory bodies (the "Authorities" and each an "Authority") in various jurisdictions as promulgated and amended from time to time (the "Applicable Requirements"). In this connection, I/we agree that PAMB may take any and all steps to ensure its compliance or adherence (whether voluntary or otherwise) with the Applicable Requirements.

Saya/Kami (Pemegang Polisi Ganti) mengakui bahawa PAMB mungkin diwajibkan untuk mematuhi atau, mengikut budi bicaranya yang tunggal dan mutlak, memilih untuk menghormati, mematuhi atau memenuhi keperluan atau kehendak undang-undang, peraturan, perintah, garis panduan, kod, piawai pasaran, amalan baik dan permintaan atau persetujuan dengan orang awam, kehakiman, percukaian, kerajaan dan pihak berkuasa kawal selia atau badan swatur ("Pihak berkuasa", dan setiap "Pihak-pihak berkuasa") dalam pelbagai bidang kuasa sepertimana yang diisytiharkan dan dipinda dari masa ke semasa ("Keperluan Yang Diguna Pakai"). Sehubungan ini, saya/kami bersetuju bahawa PAMB boleh mengambil sebarang dan segala langkah untuk memastikan pematuhan atau kepatuhannya (sama ada sukarela atau sebaliknya) dengan Keperluan Yang Diguna Pakai.

Consent by customer for disclosure of information to third parties. / Kebenaran oleh pelanggan untuk pendedahan maklumat kepada pihak ketiga.

I/We agree that PAMB may disclose my/our particulars or any information to any Authority in connection with the Applicable Requirements whether effected directly or sent through any of our Head Office(s) or other related corporations or in such manner as PAMB deems fit. I/We shall provide PAMB with further information as may be required for disclosure to any Authority within such time as may be reasonably required.

Saya/Kami bersetuju bahawa pihak PAMB boleh mendedahkan maklumat peribadi atau apa-apa maklumat kepada Pihak berkuasa berdasarkan Keperluan yang berkenaan sama ada secara langsung atau melalui mana-mana ibu pejabat PAMB atau syarikat-syarikat berkenaan atau sebarang cara yang sewajarnya. Saya/Kami bertanggungjawab untuk memberi maklumat tambahan yang diperlukan untuk pendedahan kepada sebarang Pihak berkuasa dalam jangkamasa yang sewajarnya.

Agreement by customer to update changes to personal particulars or any other information provided to PAMB. / Persetujuan oleh pelanggan untuk mengemaskini maklumat peribadi atau apa-apa maklumat yang telah diberikan kepada PAMB.

I/We further agree to co-operate with PAMB to enable PAMB to comply with its obligations under all applicable requirements concerning me/us or our policies with PAMB.

Saya/Kami juga bersetuju untuk bekerjasama dengan pihak PAMB bagi membolehkan PAMB memenuhi tanggungjawab dalam segala keperluan berkenaan saya/kami atau polisi-polisi saya/kami.

I/We agree to update PAMB in a timely manner of any change of any of the details previously provided to PAMB:

Saya/Kami bersetuju untuk mengemaskini dengan PAMB mengenai sebarang perubahan butir-butir yang diberikan kepada PAMB sebelum ini dalam jangkamasa yang sewajarnya:

(a) **If I am an individual**, I shall notify PAMB immediately if my personal identification number, address, telephone number, nationality, tax status or tax residency changes or if I become tax resident in more than one country.

Jika saya seorang individu, saya wajib memaklumkan kepada PAMB dengan serta-merta sekiranya berlaku perubahan ke atas nombor pengenalan peribadi, alamat, nombor telefon, kewarganegaraan, status cukai atau cukai residensi saya atau sekiranya saya menjadi residen cukai lebih daripada satu negara.

(b) **If we are a corporation or any other type of entity**, we shall notify PAMB immediately of changes to our registered address, address of our place of business, substantial shareholders, legal and beneficial owners or controllers (who own or control more than 25% of our shares or ownership interest or control), tax status, tax residency or if we become tax resident in more than one country.

Jika kami sebuah syarikat atau sebarang entiti yang lain, kami wajib memaklumkan kepada PAMB dengan serta-merta mengenai sebarang perubahan ke atas alamat pendaftaran, alamat perniagaan, pemegang-pemegang saham utama, pemilik benefisial atau pengawal yang sah (yang memegang atau mengawal lebih daripada 25% saham atau kepentingan hakmilik atau kawalan), status cukai, cukai residensi kami atau sekiranya kami menjadi residen cukai lebih daripada satu negara.

If any of these changes occur, PAMB reserves the right to request certain documents or information from us, which I/we must provide at my/our own cost, including but not limited to, duly completed and/or executed (and, if necessary, notarized) tax declarations or forms.

Jika berlaku sebarang perubahan, pihak PAMB berhak untuk meminta dokumen atau maklumat daripada saya/kami, di mana saya/kami wajib memberi dengan kos sendiri, termasuk tetapi tidak terhad kepada, pengisytiharaan cukai atau borang yang siap dipenuhi dan/atau dilaksanakan (dan, sekiranya perlu, disahkan).

If I/we do not provide PAMB with the information or documents requested in a timely manner or if any information or documents provided are not up-to-date, accurate or complete, I/we agree that in order to ensure PAMB's ongoing compliance or adherence with the Applicable Requirements:

Jika saya/kami gagal untuk memberi maklumat atau dokumen yang diminta dalam jangkamasa yang sewajarnya atau sebarang maklumat atau dokumen yang diberikan adalah tidak terkini, tepat atau lengkap, saya/kami bersetuju bahawa dalam usaha untuk mematuhi atau memenuhi Keperluan yang berkenaan:

(a) to the extent permitted under applicable law, PAMB may withhold payment of any amount due to me/us (or our personal representatives) under our policy in compliance with the Applicable Requirements (and/or pay the same to any relevant Authority); and/or

setakat yang dibenarkan melalui undang-undang, pihak PAMB berhak menahan pembayaran sebarang jumlah mengikut polisi saya/kami, dalam memenuhi Keperluan yang berkenaan (dan/atau membayar jumlah tersebut kepada mana-mana Pihak Berkuasa yang berkenaan); dan/atau

(b) PAMB may take any and all steps as it deems fit to ensure its compliance or adherence with the Applicable Requirements, or otherwise to protect its legal and/or commercial interests.

pihak PAMB boleh mengambil sebarang dan semua tindakan yang sewajarnya bagi memenuhi atau mematuhi Keperluan yang berkenaan, atau sebaliknya bagi melindungi kepentingan komersial dan/atau undang-undang PAMB.

C. GENERAL DECLARATIONS THAT APPLY TO THIS FORM/ PENGAKUAN AM YANG TERPAKAI KEPADA BORANG INI:

1. Auto-transfer of Ownership to Life Assured / Pemindahan Milikan secara Automatik kepada Hayat Yang Diinsuranskan

Where the individual is within the Minimum Age Entry* when the individual first becomes the Life Assured of the policy, the Primary Alternate Assured, Secondary Alternate Assured (if any) and the Proposer/ Assured (collectively referred to as "we") agree that the ownership of the policy, including but not limited to all benefits, rights, responsibilities and liabilities in connection to the policy, shall be transferred to the Life Assured once the Life Assured reaches the age of 25 ("Auto-Transfer of Ownership"). Accordingly, the following shall happen: / Di mana individu adalah berada dalam lingkungan Umur Kemasukan Minima* pada hari pertama individu tersebut menjadi Hayat Yang Diinsuranskan bagi polisi ini, Pemegang Polisi Ganti Utama, Pemegang Polisi Ganti Sekunder (jika ada) dan Pencadang/ Pemegang Polisi (dirujuk secara kolektif sebagai "kami") bersetuju bahawa milikan polisi ini, termasuk tetapi tidak terhad kepada semua manfaat, hak, kewajipan dan liabiliti yang berkaitan dengan polisi ini, akan dipindahkan kepada Hayat Yang Diinsuranskan apabila Hayat Yang Diinsuranskan mencapai umur 25 tahun ("Pemindahan Milikan secara Automatik"). Maka, yang berikut akan berlaku:

(a) the Life Assured shall become the policy owner (i.e. the assured) of the policy; / Hayat Yang Diinsuranskan akan menjadi pemilik polisi (iaitu pemegang polis) bagi polisi ini;

(b) we shall no longer have any ownership of the policy and any vesting shall also come to an end; and / kami tidak lagi mempunyai apa-apa milikan bagi polisi ini dan apa-apa letak hak akan berakhir juga; dan

(c) any application and appointment of Alternate Life Assured and Alternate Assured made prior to the Auto-Transfer of Ownership, shall come to an end automatically and become not applicable to the policy. / apa-apa permohonan atau pelantikan Hayat Yang Diinsuranskan Ganti dan Pemegang Polisi Ganti yang dibuat sebelum Pemindahan Milikan secara Automatik akan berakhir dan menjadi tidak terpakai kepada polisi ini.

--

We further agree that the above Clause 1 shall prevail, in the event there is any conflict between this Clause 1 and any provisions of the existing content of the policy. / Kami turut bersetuju bahawa Klausula 1 di atas akan diberi keutamaan, jika terdapat apa-apa percanggahan antara Klausula 1 ini dan sebarang peruntukan bagi kandungan semasa bagi polisi ini.

For the purpose of the above Clause 1, Minimum Age Entry refers to: / Bagi tujuan Klausula 1 di atas, Umur Kemasukan Minima merujuk kepada:

- (a) Age next birthday of 16 years or below 16 years, for individual that becomes the Life Assured when the policy is first issued; and / Berumur 16 tahun atau di bawah 16 tahun pada hari jadi akan datang, bagi individu yang menjadi Hayat Yang Diinsuranskan apabila polisi ini dikeluarkan pada hari pertama; dan
- (b) Age next birthday of 18 years or below 18 years, for individual that becomes the Life Assured pursuant to the appointment of Alternate Life Assured. / Berumur 18 tahun atau di bawah 18 tahun pada hari jadi akan datang, bagi individu yang menjadi Hayat Yang Diinsuranskan berikutan dengan pelantikan Hayat Yang Diinsuranskan Ganti.

2. Privacy and Retention of documents / Privasi dan Penyimpanan dokumen

I/We (the signees of this form) have read and understood, and I/we give my/our consent to PAMB to collect, use and disclose my/our personal data in accordance with the Data Privacy Declaration sheet given. I/We have asked for and have been given the Data Privacy Declaration sheet.

Saya/Kami (semua penandatanganan dalam borang ini) telah baca dan faham, dan kami memberi kebenaran kami kepada PAMB untuk mengumpul, mengguna dan mendedahkan data peribadi kami mengikut lembaran Pengakuan Data Peribadi yang diberikan. Saya/Kami telah meminta dan diberikan lembaran Pengakuan Data Peribadi.

I/We understand and agree that unless a longer period of document retention is required by law or PAMB's internal policies, PAMB will only retain the original physical documents submitted to PAMB for 6 months from the date PAMB received that document. PAMB shall not be held liable for disposal of such documents. Therefore, if I/we want the original physical document to be returned, I/we will have to submit the request to PAMB in the form PAMB decides within 3 months from the date PAMB first received that document.

Saya/Kami memahami dan bersetuju bahawa melainkan undang-undang atau polisi dalaman PAMB memerlukan tempoh penyimpanan dokumen yang lebih lama, PAMB hanya akan menyimpan dokumen fizikal asal yang diberi kepada PAMB untuk tempoh 6 bulan dari tarikh PAMB menerima dokumen tersebut.

PAMB tidak akan bertanggungjawab atas pelupusan dokumen tersebut. Oleh itu, jika saya/kami ingin dokumen asal dikembalikan, saya/kami perlu memohon kepada PAMB melalui bentuk permohonan yang ditentukan oleh PAMB dalam masa 3 bulan dari tarikh pertama PAMB menerima dokumen tersebut.

3. Language / Bahasa

I/We understand and agree that in the event that there is any inconsistency between the English and Bahasa Malaysia versions of this form and for the purposes of interpretation and construction, the English language version shall prevail and be given effect to.

Saya/Kami faham dan setuju bahawa sekiranya terdapat sebarang ketidaksejajaran antara versi borang ini dalam Bahasa Inggeris dengan versi Bahasa Malaysia dan bagi tujuan tafsiran dan pentafsiran, versi Bahasa Inggeris akan diguna pakai dan diberi kuatkuasa.

I/We (the signees of this form) declare that I/we have read and agree with the terms, conditions and declarations that apply to the application(s) submitted in this form: / Saya/Kami (semua penandatanganan dalam borang ini) mengakui bahawa saya/kami telah membaca dan bersetuju dengan terma, syarat dan pengakuan yang terpakai kepada semua permohonan dalam borang ini:

<p>Signature of Alternate Life Assured Tandatangan Hayat Yang Diinsuranskan Ganti</p> <p>Note: Only applicable for a person aged 18 or above AND not named as Alternate Assured in this form Nota: Hanya terpakai untuk seorang individu yang berumur sekurang-kurangnya 18 tahun dan tidak dinamakan sebagai Pemegang Polisi Ganti dalam borang ini.</p>		
	<p>Signature of Primary Alternate Life Assured Tandatangan Hayat Yang Diinsuranskan Ganti Utama</p>	<p>Signature of Secondary Alternate Life Assured Tandatangan Hayat Yang Diinsuranskan Ganti Sekunder</p>
<p>Signature of Proposer/ Assured Tandatangan Pencadang/ Pemegang Polisi</p>	<p>Signature of Primary Alternate Assured Tandatangan Pemegang Polisi Ganti Utama</p>	<p>Signature of Secondary Alternate Assured Tandatangan Pemegang Polisi Ganti Sekunder</p>

PART VIII: STATEMENT OF WITNESS / BAHAGIAN VIII: KENYATAAN SAKSI

<p>I hereby CERTIFY that the signature was made in my presence and that to my own personal knowledge it is the signature of the Proposer/ Assured. Saya dengan ini MENGESAHKAN bahawa tandatangan di atas dibuat dihadapan saya dan sepanjang pengetahuan saya, tandatangan ini adalah tandatangan Pencadang/ Pemegang Polisi.</p> <p>Note / Nota * : The witness must be completed by an authorised Agent, Agency Leader, Branch Head, Customer Service Representative or Bank Representative of PAMB; or Notary Public./ Saksi mestilah seorang Ejen, Pemimpin Agensi, Ketua Cawangan, Wakil Khidmat Pelanggan atau Wakil Bank Kepada PAMB; atau Notari Awam.</p>	
	<p>Signature of Witness* / Tandatangan Saksi *</p> <p>Name / Nama:</p> <p>NRIC/Passport No. / No. Kad Pengenalan/Pasport:</p>

DATA PRIVACY DECLARATION / PENGAKUAN DATA PERIBADI

PRIVACY POLICY / POLISI PRIVASI

I/We have read the summary of Prudential Assurance Malaysia Berhad ("PAMB")'s Privacy Policy below and understand that this is only a summary of PAMB's Privacy Policy and is not intended to be taken as the full version of the same. The full version of PAMB's Privacy Policy is found on PAMB's corporate website and will be updated from time to time. Any update to PAMB's Privacy Policy shall be notified on its corporate website and the latest version of PAMB's Privacy Policy on its corporate website shall take precedence over any privacy policies previously displayed on its corporate website. Any personal data, including any sensitive personal data ("Personal Data") provided here shall be processed in accordance with PAMB's Privacy Policy displayed on its corporate website.

Saya/kami telah membaca ringkasan Polisi Privasi Prudential Assurance Malaysia Berhad ("PAMB") di bawah dan memahami bahawa ini adalah hanya satu ringkasan Polisi Privasi PAMB dan tidak bertujuan untuk diambil sebagai versi penuh. Versi penuh Polisi Privasi PAMB adalah didapati di laman web korporat PAMB dan akan dikemaskini dari semasa ke semasa. Apa-apa pengemaskinian kepada Polisi Privasi PAMB akan dimaklumkan di laman web korporatnya dan versi terkini Polisi Privasi PAMB di laman web korporat PAMB akan menggantikan sebarang polisi-polisi privasi yang dipaparkan sebelum ini di laman web korporatnya. Apa-apa data peribadi, termasuk apa-apa data peribadi yang sensitif ("Data Peribadi") yang diberikan di sini akan diproses mengikuti Polisi Privasi PAMB yang dipaparkan di laman web korporatnya.

1. Purpose of Collection / Tujuan Pengumpulan

We, PAMB (referred to as "our", "we" or "us") may use any Personal Data provided here and collected by us subsequently for the following purposes: (a) to process your application; (b) to administer and process insurance policies, insurance claims and medical, security and underwriting checks; (c) to process payment instructions; (d) to verify your eligibility for insurance, financial or wealth management products and services; (e) to design and provide you with insurance, financial and related products and services; (f) to communicate with you; (g) to comply with any regulatory or other legal requirements; (h) to investigate and settle claims and detect and prevent fraud (whether or not relating to the policy issued in respect of this application); (i) to carry out checks using agencies including but not limited to credit reference agencies and tracing companies; (j) to provide customer services; (k) to perform automated decision-making or profiling; (l) to perform a policy review or needs analysis; (m) use of new technologies to conduct research and statistical analysis; (n) conferring an interest, benefit or privilege on you as our customer or potential customer; (o) carrying out any activity in relation to or in connection with our duties as an insurer; and (p) any other purposes as mentioned in our Privacy Policy.

Kami, PAMB (dirujuk sebagai "kami") boleh mengguna mana-mana Data Peribadi yang diberikan di sini dan dikumpulkan oleh kami kemudiannya bagi tujuan-tujuan berikut: (a) untuk memproses permohonan anda; (b) untuk mentadbir dan memproses polisi insurans, tuntutan insurans dan perubahan, keselamatan dan semakan pengunderaan; (c) untuk memproses arahan pembayaran; (d) untuk mengesahkan kelayakan anda untuk insurans, produk dan perkhidmatan pengurusan kewangan atau kekayaan; (e) untuk mereka bentuk dan menyediakan anda dengan insurans, produk dan perkhidmatan kewangan dan yang berkaitan; (f) untuk berkomunikasi dengan anda; (g) untuk mematuhi apa-apa peraturan atau keperluan undang-undang yang lain; (h) untuk menyasat dan menyelesaikan tuntutan dan mengesan dan mencegah penipuan (sama ada atau tidak berkaitan dengan polisi yang dikeluarkan berkenaan dengan permohonan ini); (i) untuk menjalankan pemeriksaan menggunakan agensi-agensi termasuk tetapi tidak terhad kepada agensi-agensi rujukan kredit dan syarikat mengesan; (j) untuk memberi perkhidmatan pelanggan; (k) untuk melaksanakan keputusan automatik atau profiling; (l) untuk melaksanakan semakan polisi atau analisis keperluan; (m) penggunaan teknologi baru untuk menjalankan penyelidikan dan analisis statistik; (n) memberikan faedah, manfaat atau keistimewaan kepada anda sebagai pelanggan atau bakal pelanggan kami; (o) menjalankan apa-apa aktiviti yang berhubungan dengan atau berkaitan dengan tugas-tugas kami sebagai syarikat insurans; dan (p) apa-apa tujuan-tujuan lain sebagaimana yang dinyatakan dalam Polisi Privasi kami.

The Personal Data will be stored either for as long as you (or your joint policyholder) are our customer, or longer if required by law or as is otherwise necessary. Data Peribadi tersebut akan disimpan sama ada untuk seberapa lama yang anda (atau pemegang polisi bersama anda) adalah pelanggan kami, atau lebih lama jika diperlukan oleh undang-undang atau sebagai selainnya perlu.

2. Classes of Third Parties / Kelas-Kelas PihakKetiga

We may disclose the Personal Data to our group of companies. We may also disclose the Personal Data to third parties (within or outside Malaysia) for the purposes outlined at Section 1 including: (a) our financial or health business partners; (b) doctors, medical specialists, hospitals or clinics; (c) our representatives or intermediaries; (d) re-insurance companies and re-takaful companies; (e) claims investigation companies; (f) organisations that consolidate claims and underwriting information for the insurance industry, fraud prevention organisations, other insurance companies or takaful operators (whether directly or through fraud prevention organisations or other persons named in this section) and databases or registers (and their operators) used by the insurance industry to analyse and check information provided against existing information; (g) third party service providers who provide administrative, telecommunications, computer, payment, printing, redemption or other services to us to enable us to operate our business (including without limitation insurers, lawyers, bankers, accountants, professional advisors, financial institutions, trustees and processors of these third party service providers); (h) industry associations and federations; (i) medical bill review companies; (j) your joint policy or investment holder; (k) credit reference agencies; (l) debt collection agencies; (m) partnering financial institutions and partnerships; and (n) regulators and government agencies, law enforcement agencies and the courts.

Kami boleh mendedah Data Peribadi tersebut kepada kumpulan syarikat kami. Kami juga boleh mendedah Data Peribadi tersebut kepada pihak-pihak ketiga (dalam atau di luar Malaysia) untuk tujuan-tujuan yang dinyatakan di sekyen 1 di atas termasuk: (a) rakan kongsi kewangan atau perniagaan kesihatan kami; (b) doctor, pakar perubahan, hospital atau klinik; (c) wakil atau pihak pengantara kami; (d) syarikat insurans semula dan syarikat takaful semula; (e) syarikat siasatan tuntutan; (f) organisasi yang menyatukan tuntutan dan maklumat pengunderaan bagi industri insurans, organisasi pencegahan penipuan, syarikat insurans atau pengendali takaful lain (sama ada secara langsung atau melalui organisasi penipuan pencegahan atau orang lain yang dinamakan dalam perenggan ini) dan pangkalan data atau daftar (dan pengendali mereka) digunakan oleh industri insurans untuk menganalisis dan memeriksa maklumat yang diberikan terhadap maklumat yang sedia ada; (g) pemberi perkhidmatan pihak ketiga yang memberi pentadbiran, telekomunikasi, komputer, pembayaran, percetakan, penebusan atau perkhidmatan lain kepada kami untuk membolehkan kami menjalankan perniagaan kami (termasuk tetapi tidak terhad kepada syarikat insurans, peguam, pegawai bank, akauntan, penasihat profesional, institusi kewangan, pemegang amanah dan pemproses pemberi perkhidmatan pihak ketiga); (h) persatuan industri dan persekutuan; (i) syarikat-syarikat pengajian bil perubahan; (j) pemegang polisi bersama anda atau pemegang pelaburan; (k) agensi-agensi rujukan kredit; (l) agensi-agensi kutipan hutang; (m) rakan kongsi institusi kewangan dan perkongsian; dan (n) pengawal selia dan agensi-agensi kerajaan, agensi-agensi penguatkuasaan undang-undang dan mahkamah.

3. Consequence of failing to provide Personal Data / Akibat kegagalan memberi Data Peribadi

Unless otherwise specified by us, it is mandatory for you to provide the Personal Data requested by us. If you do not provide such Personal Data, we may not be able to provide you the product or service that you've requested.

Melainkan kami menyatakan yang sebaliknya, pemberian Data Peribadi yang diminta oleh kami adalah wajib. Jika anda tidak memberikan Data Peribadi tersebut, kami mungkin tidak dapat menyediakan produk atau perkhidmatan yang anda telah minta.

4. Access and Correction Rights / Akses dan Hak Pembetulan

You have the right to request access to and correction of any Personal Data that you provide to us. If you want to exercise your rights, or if you require any other information, you can contact PAMB's Customer Service Officer by telephone at 603-2771 0228 or by email at customer.mys@prudential.com.my. Unless it prevents PAMB from performing its obligations to you or goes against the very purpose that you have given the Personal Data to PAMB, you may withdraw any part of this permission by letting PAMB know in writing.

Anda mempunyai hak untuk meminta akses kepada dan membuat pembetulan terhadap sebarang Data Peribadi yang anda berikan kepada kami. Jika anda ingin melaksanakan hak anda, atau jika anda memerlukan apa-apa maklumat lain, anda boleh menghubungi Pegawai Khidmat Pelanggan PAMB melalui telefon 603-2771 0228 atau emel ke customer.mys@prudential.com.my. Melainkan jika ia menghalang PAMB untuk melaksanakan kewajibannya kepada anda atau bertentangan dengan tujuan yang anda memberikan Data Peribadi kepada PAMB, anda boleh menarik balik mana-mana bahagian kebenaran ini dengan memberitahu PAMB secara bertulis.

5. Acting on someone else's behalf / Bertindak bagi pihak individu lain

When you give us Personal Data about another person(s), you have: (a) been authorised by such person(s) to act on his/her behalf; (b) informed such person(s) that you are providing his/her Personal Data to us, and have obtained his/her consent to do so; and (c) explained the contents of our Privacy Policy to such person(s) and he/she understands, agrees and authorises PAMB to process such Personal Data according to our Privacy Policy.

Apabila anda memberikan kami Data Peribadi individu lain, anda telah: (a) diberikan kuasa oleh individu tersebut untuk bertindak bagi pihaknya; (b) memaklumkan individu tersebut bahawa anda memberikan Data Peribadinya kepada kami, dan anda telah mendapat persetujuan daripada individu tersebut untuk berbuat sedemikian; dan (c) menjelaskan kandungan Polisi Privasi kami kepada individu tersebut dan beliau memahami, bersetuju dan memberi kuasa kepada PAMB untuk memproses Data Peribadi tersebut berdasarkan Polisi Privasi kami.